

CENTRO	IES Pablo Sarasate	(Lodosa)	Navarra
TÍTULO	Fragmento de <i>Los viajes de Gulliver</i>	CURSO	1º ESO
PROFESOR	Sharif Totah Fernández	ASIGNATURA	Lengua Castellana y Literatura

Plan de mejora de las competencias lectoras en la ESO.

TEXTO

Estos caballeros, que llevaban consigo pluma, tinta y papel, realizaron un minucioso inventario de lo que vieron y, cuando terminaron, me rogaron que los depositara en el suelo, con el fin de entregárselo al emperador. Este inventario lo traduje luego al inglés y es, textualmente, como sigue:

“Primeramente, en el bolsillo de la derecha de la casaca del Gran Hombre-Montaña (que así interpreto las palabras de Quinbus Flestriu), tras el más riguroso registro, encontramos solamente una gran pieza de tela burda, de tamaño suficiente para alfombrar la sala de gobierno de Vuestra Majestad. En el bolsillo de la izquierda encontramos un gran cofre de plata, provisto de una tapadera del mismo metal, que no pudimos abrir. Solicitamos que fuera abierto y uno de nosotros se introdujo en él y se hundió hasta media pierna en una especie de polvo, parte del cual se aventó hasta la altura de nuestro rostro, haciéndonos estornudar a todos reiteradamente. En el bolsillo de la derecha del chaleco encontramos un fantástico fardo de unos materiales delgados de color blanco, doblados unos sobre otros, del tamaño de unos tres hombres, atados con un cable de fuerza y marcados con unos signos negros que, humildemente, entendemos que son escritos, siendo cada letra casi la mitad de grande que la palma de nuestras manos. En el de la izquierda tenía un objeto de cuya parte trasera sobresalían veinte largos postes, que recordaba la empalizada que hay frente al palacio de Vuestra Majestad. Dedujimos que con él se peina el Hombre-Montaña, pues no quisimos molestarle continuamente con preguntas. En el bolsillo grande del lado derecho de su cubremidad (así traduzco la palabra jranfu-lo, con la que se referían a mis calzas) encontramos una columna de hierro hueca, del largo de un hombre, unida a una pieza resistente de madera, más grande que la columna; de un lado de la columna sobresalían unas enormes piezas de hierro que formaban extrañas figuras, y que no nos explicamos para qué será. En el bolsillo izquierdo otro artilugio de la misma clase. En el bolsillo pequeño del lado derecho había varias piezas redondas y planas de metal blanco y rojo, de diferentes tamaños; algunas de metal blanco, que parecía ser plata, eran tan grandes y pesadas que mi camarada y yo no pudimos levantarlas”.

Jonathan Swift, Los viajes de Gulliver.

FUENTE

CENTRO	IES Pablo Sarasate	(Lodosa)	Navarra
TÍTULO	Fragmento de <i>Los viajes de Gulliver</i>	CURSO	1º ESO
PROFESOR	Sharif Totah Fernández	ASIGNATURA	Lengua Castellana y Literatura

AUTOR	Jonathan SWIFT
TÍTULO	Fragmento de la obra <i>Los viajes de Gulliver</i>
EDITORIAL/Web	Ediciones SM
AÑO	Cuarta edición: 1994
PÁGINAS	39-40
ISBN	84-348-2372-1
TIPOLOGÍA	
SOPORTE	Impreso
FORMATO	Continuo
TIPO	Descriptivo
ÁMBITO DE USO	Privado

ESTRATEGIAS DE LECTURA

1. ANTES DE LA LECTURA

- **Activación de conocimientos previos:**
 - ✓ Explicación al alumnado de la estructura de los textos descriptivos así como sus características más significativas.
 - ✓ Definición de las características de los distintos tipos de textos descriptivos (descripciones de objetos, de personas, de animales, de lugares, de situaciones, de emociones y sentimientos...), centrándonos en la descripción de objetos.
 - ✓ Explicación de las diferencias de la descripción objetiva y la descripción subjetiva.
- **Explicación previa del vocabulario que se considera clave:** aquellas palabras clave del texto que revistan alguna dificultad. Por ejemplo: *casaca, se aventó, fardo, empalizada, cubremitad, calzas, artillugio*.
- **Antes de leer este fragmento habría que explicar el argumento de la obra y en qué parte se encuentra nuestro fragmento, para que el alumnado comprenda el significado de la descripción.**
- **Comentario sobre la trascendencia de Los viajes de Gulliver y su importancia en la literatura infantil.**

2. DURANTE LA LECTURA

- **Se recomienda realizar relecturas parciales de algunos párrafos y subrayar las palabras claves para la comprensión global del texto. Deberíamos realizar pues, ciertas recapitulaciones parciales, anotaciones y comentarios sobre los siguientes aspectos:**
 - ✓ La causa por la que los liliputienses deciden hacer un inventario de los objetos personales de Gulliver, llamado por ellos *Quinbus Flestriu*, traducido como *Hombre-Montaña*.
 - ✓ El idioma en el que estaba escrito el inventario y la traducción que hace el protagonista. También se debe comentar la expresión en la lengua natal de los liliputienses *janfu-lo* y su traducción al idioma de Gulliver, "calzas".
 - ✓ Lectura pausada de cada objeto descrito para intentar averiguar de qué se trata y para saber en qué parte de la vestimenta de Gulliver se encontraba. El objetivo es que el alumnado desarrolle su imaginación, puesto que las descripciones, aunque minuciosas, pueden ser interpretadas de distintas maneras.

CENTRO	IES Pablo Sarasate	(Lodosa)	Navarra
TÍTULO	Fragmento de <i>Los viajes de Gulliver</i>	CURSO	1º ESO
PROFESOR	Sharif Totah Fernández	ASIGNATURA	Lengua Castellana y Literatura

3. DESPUÉS DE LA LECTURA

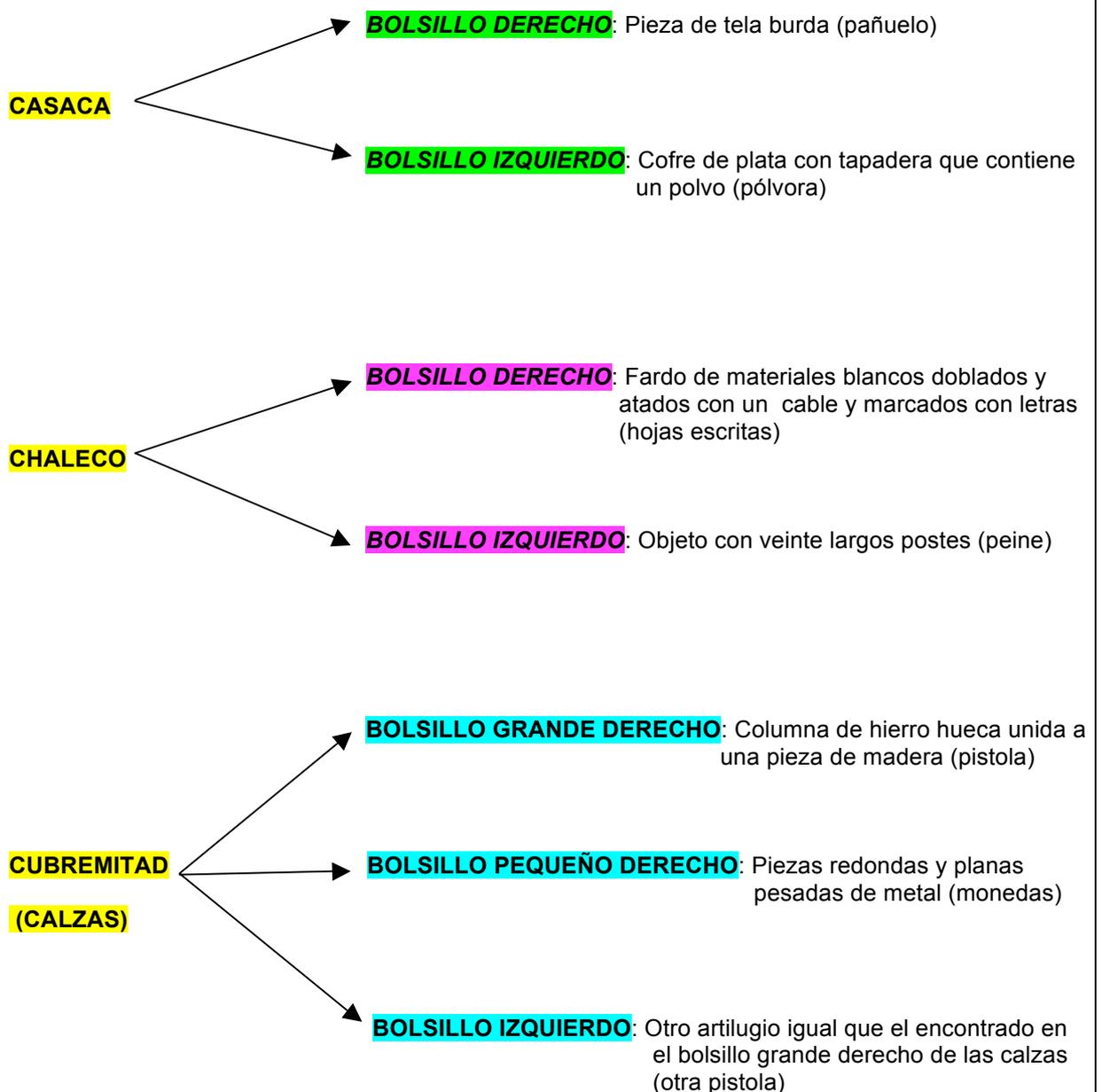
- *Después de leer el fragmento se realizaría una actividad creativa e imaginativa:*

- En primer lugar, los alumnos y las alumnas deben realizar un **esquema** donde aparezca toda la ropa de Gulliver y especificar de donde se han extraído todos los objetos descritos.
A modo de **ejemplo**, propongo un **esquema** de la ropa de Gulliver y de los objetos encontrados:

ROPA DE GULLIVER

PARTE DE LA ROPA

OBJETOS ENCONTRADOS



CENTRO	IES Pablo Sarasate	(Lodosa)	Navarra
TÍTULO	Fragmento de <i>Los viajes de Gulliver</i>	CURSO	1º ESO
PROFESOR	Sharif Totah Fernández	ASIGNATURA	Lengua Castellana y Literatura

- En segundo lugar, deben realizar, siguiendo fielmente las descripciones, **dibujos** de los objetos y de la ropa de Gulliver.